

Erev Ba

Formation: Single circle, no hands held and no partners.

- A 1-4 Step R to R, cross L over R, step R in place, step L back at home.
 5-8 Toward CW: step R, close L, step R, hold.
 9-10 Step back on L (turning to face center), step side R,
 11-12 Cross L in front, step side R.
 13-16 Cross L behind, step R to side, cross L in front, hold.

 17-32 Repeat 1-16
- B 1-4 Three-step turn to R (R-L-R), cross L in front.
 5-8 Step R in place, step L to side, cross R in front, step L in place.
 9-12 Repeat 1-4.
 13-16 Repeat 5-8, but end with R shoulders to center.

 17-18 Step R to side (extend arms), cross L over (cross arms, snap fingers)
 19-22 Repeat 17-18 twice more.
 23-24 Step R to side and rock to L foot, keeping arms extended.
 25 Cross R in front (away from center, cross arms and snap)
 26 Step L to side.
 27-30 Repeat 25-26 twice more.
 31-32 Turn in CCW turn R, one full circle in two steps.

EREV BA

Shuv haeder noher
Bimvo'ot hakfar
Veolech haavak
Mishvilei-afar

*Again the flocks wander
along the village street
and the dust rises
from sandy paths.*

Veharchek od tsemed inbalim
Melave et meshech batslalom

*And far away the bells
merge with the gathering shadows.*

Erev ba, erev ba.....

Evening falls, evening falls.

Shuv haruach lochesh
Bein gidrot ganim
Uvtsameret habrosh
Kvar namot yonim

*Again the wind whispers
amongst the garden fences
and from the tops of the cypress
the doves coo*

Veharchek al ketef hagvaot
Od noshkot, karnaim achronot
Erev ba, erev ba...

*And in the distance
the last rays of the sun caress the hilltops
Evening falls, evening falls.*

Shuv havered cholem
Chalomot balat
Uforchim kochavim
Bamaron at at

*Again the rose dreams
languorous dreams
and gradually on high
the stars begin to twinkle*

Veharchek, baemek haafel
Melave hatar et bo baleil
Layil rad, layil rad...

*And, afar in the dark valley,
the jackal accompanies the approach of night.
Night falls, night falls.*

Lyrics: Oded Avishar

Translation: Aura Levin Lipski

Transliteration: Henry Lederfeind